

**Prezes Poczty:  
Przebijam ofertę  
za Pocztywy**

s.6

**Minister czy  
prezes. Kto poleci  
za aferę Jamał II**

s.28

**Polacy rządzą  
w światowych  
korporacjach**

s.52

**Słaby rok prezydenta Hollande'a** s.12

**Polski odrzutowiec za kasę UE** s.20

**Jak pożyczka, to z internetu** s.44

**Moto w USA wstaje z kolan** s.56

**Celebryci na pomoc firmom** s.61

Nr 15(40)/2013 | 15–21 kwietnia 2013

# Bloomberg Businessweek

Polska

PC  
IS  
DEAD

**Sprzęt  
o niespotykanych  
wcześniej kształtach,  
funkcjach i interfejsach  
zastępuje klasyczne  
komputery.  
Na naszych oczach  
zaczyna się era post-PC.  
Zobacz przyszłość  
na s.34**

cena 9,90 zł (w tym 8% VAT)

ISSN 2083-6279

INDEKS 278009



9 772083 627306

15 >

# iRzeczpospolita



**Gdziekolwiek jesteś, korzystaj z najświeższych informacji o Polsce, współczesnym świecie, prawie i gospodarce.**

**Pobierz aplikację w App Store i Google Play już dziś.**

 **RZECZPOSPOLITA**

 [rp.pl/zakupy](http://rp.pl/zakupy)

## Spis treści



Bellucci:  
Zawsze piję  
Cisowiankę  
s.61

### Otwarcie

6

#### Klienta mniej denerwować

Jerzy Józkowiak, prezes Poczty Polskiej, o restrukturyzacji i walce o Bank Poczty

### Globalne Interesy

12

#### Francja na krawędzi

Notowania Hollande'a sięgnęły dna – popiera go 27 proc. rodaków. A gospodarka ledwo zipie

|  |       |
|--|-------|
| Czy na Falklandach tryśnie gejzer pieniędzy? | s.15  |
| Miliarderzy – Gates goni Slima               | s.16  |
| Saudyjscy nie mają gdzie mieszkać            | s.18  |
| Co ważnego w tygodniu                        | s. 19 |

### Firmy i Rynki

20

#### Uskrzydleni Polacy

Oszczędny odrzutowiec, ceramiczna płyta do gotowania na gazie, a nawet studio filmowe – wszystko za kasę z Unii

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Wódka Krakus z butiku    | s.23 |
| Biomasa w opałach        | s.24 |
| Wymarzone kina w Chinach | s.25 |
| Audi chce świecić w USA  | s.26 |
| Przerośnięte czempiony   | s.26 |
| Krótko                   | s.27 |

### Polityka i Biznes

28

#### Gazociąg Jamał II

– spadnie czyjaś głowa  
Kulisy memorandum między EuRoPol Gazem i Gazpromem

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Lojalność w aptekach                  | s.30 |
| Przy podatkach klawo byc Amerykaninem | s.32 |

### Inwestycje i Finanse

44

#### Pieniądze ciężko harują w sieci

Łącznie ponad milion złotych pożyczyl w serwisach social lending polski rekordzista. Zwrócił 1,2 mln zł. W pięć lat pożyczylismy sobie w ten sposób już 250 mln zł. Dlatego w sieci pojawiła się konkurencja

|   |      |
|---|------|
| Na obligacjach detalicznych zarabia się lepiej niż na lokacie | s.47 |
| Hossa szaleje w Japonii, Turcji, a nawet Indonezji            | s.49 |
| Koreańska giełda przywykła do grózb Północy                   | s.50 |
| Fed ma kłopoty z liczeniem                                    | s.51 |

### Technologie

34

#### Zaczyna się era post-PC

Tablety pojawiły się trzy lata temu. W tym roku ich sprzedaż przebijie komputery osobiste. Rynek używanych na co dzień urządzeń i technologii zmienia się w zawrotnym tempie

|   |      |
|---|------|
| Ultrabook, tablet, smartfon. Wszystko w jednym?         | s.36 |
| Na progu wielkiej rewolucji interfejsów                 | s.37 |
| Stary, dobry internet. To se ne vrati                   | s.39 |
| Szanujmy wspomnienia                                    | s.40 |
| Co nas czeka w nowych czasach – przepowiednie ekspertów | s.42 |



Jacek Olczak, dyrektor finansowy Philip Morris International, zamyka w kwietniu sesję na Wall Street – z okazji pięciolecia koncernu na giełdzie

### Zoom

52

#### Polscy menedżerowie atakują szczyt

Dochodzą już do najwyższych stanowisk w wielkich światowych korporacjach. Wnoszą świeże spojrzenie ludzi z kraju, który niedawno zbudował od zera kapitalizm s.52

#### Trójka z Detroit znów staje się wielka

Kilka lat temu General Motors, Ford i Chrysler stały nad przepaścią. Teraz biją rekordy sprzedaży. Chwilowy wzrost formy czy wielki comeback amerykańskiej motoryzacji? s.56

### Etc.

61

#### Bellucci i bąbelki

Przybywa polskich firm, które do reklam swoich produktów zatrudniają zagraniczne gwiazdy

|  |       |
|--|-------|
| Jak się kreować przez celebrytów w USA                                 | s. 64 |
| Ośiem powodów, dla których biznesmeni nie powinni pracować w samolocie | s. 66 |

**Radio PiN**

„7 dni na biznes”  
– program „Bloomberg Businessweek Polska” i Radia PiN – w każdy poniedziałek od 7.00 do 10.00. Zapraszamy!

## PRZYSZŁO NOWE



@cszymanek on twitter  
cezary.szymanek@bbwp24.pl

„Jassne, akurat” - możemy tylko domniemywać, że takie myśli pojawiły się w głowach ludzi słuchających wystąpienia Steve’a Jobsa w 2007 roku. Aczkolwiek jest to bardzo prawdopodobne. Któż bowiem w dniu premiery pierwszego iPada w 2010 roku pokusił się o prognozę, że to płaskie urządzenie wkrótce zawojuje świat. Chyba nikt, a jeśli nawet, to szybko został wyśmiany. A Jobs wieszczył wówczas rychły koniec tradycyjnych komputerów, sposobów pracy, do jakich byliśmy przyzwyczajeni, technologii, jakie wtedy wszyscy znaleźliśmy. Minęło pięć lat i z pełną odpowiedzialnością możemy powiedzieć, że ta zmiana się właśnie dokonuje. Na naszych oczach. W sukurs przychodzą liczby. I kwartał tego roku w wykonaniu kompu-

terów stacjonarnych (wliczając w to laptopy) był najsłabszy w historii. Ich sprzedaż na całym świecie spadła o 14 proc., a prognozy były dwukrotnie przestrelone. Co dalej? Zapraszam na 34. stronę, gdzie specjalny raport o erze post-PC. Ale przywołując jedną z opinii, era kamienia łupanego nie skończyła się dlatego, że ich zabrakło. Pojawiły się po prostu nowe narzędzia. Teraz będzie podobnie, tylko o wiele szybciej. Wygra ten, komu uda się nadać za zmianami.

— Cezary Szymanek, redaktor naczelny „Bloomberg Businessweek Polska”

# 30

### PROC.

Taką stawkę podatkową dla rodzin o dochodach ponad 1 mln dol. rocznie chce wprowadzić prezydent USA Barack Obama. Podwyżka dla najbogatszych, zwana „regulą Buffetta”, jest częścią planów zmniejszenia deficytu budżetowego.

### Widzi nam się

„Przepraszamy klientów za wszystko, co zaszło do tej pory. Zaprzestajemy automatycznego przenoszenia dotychczasowych klientów „n” i Cyfry+ do nowej oferty nc+”.

Julien Verley, prezes platformy cyfrowej nc+ w rozmowie z „Rzeczpospolitą”

## Bloomberg Businessweek Polska

### Redaktor naczelny

Cezary Szymanek

### Zastępca redaktora naczelnego

Krzysztof Adam Kowalczyk

### Sekretarz redakcji

Anna Sochocka

### Redaktorzy prowadzący

Zbigniew Domaszewicz

zbigniew.domaszewicz@bbwp24.pl

Karol Manys

karol.manys@bbwp24.pl

### Adres redakcji

ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa

tel. (22) 463 03 00

[www.bloombergbusinessweek.pl](http://www.bloombergbusinessweek.pl)

### Zespół redakcyjny

Beata Drewnowska, Danuta Walewska, Adam Woźniak, Jan Jęczyński, Artur Osiecki, Karolina Baca-Pogorzelska, Marcin Krasnowolski, Aleksandra Stanisławska, Jędrzej Bielański, Hubert Kozieł, Grzegorz Siemionczyk, Agnieszka Kamińska, Sebastian Gawłowski

### Dyrektor artystyczna

Aleksandra Karoń

### Grafik

Krzysztof Kapica

### Fotoedycja

Anna Wdowińska

### DTP

Michał Kasper

### Korekta

Maria Wójcik

### Obróbka foto

Tomasz Rojek

### Tłumaczenia z języka angielskiego

Krzyżanowski Tłumaczenia Prasowe

### ISSN 2083-6279

Artykułów niezamówionych nie zwracamy.

Redakcja zastrzega sobie prawo do redagowania i skracania tekstów.

### Wydawca

Gremi Media sp. z o.o.

ul. Prosta 51, 00-838 Warszawa

### Druk

RR DONNELLEY EUROPE



### Biuro reklamy i ogłoszeń

ul. Prosta 51

tel. (22) 629 86 14, 621 48 49,

faks: (22) 621 46 58, (22) 625 61 57

[reklamainfo@presspublica.pl](mailto:reklamainfo@presspublica.pl)

### Dyrektor biura sprzedaży korporacyjnej

Witold Trzcinski - tel. (22) 463 05 53

### Dyrektor działu agencyjnego

Filip Weichert

tel. (22) 463 01 88

### Dział marketingu i rozwoju

p.o. dyrektor marketingu

Cezary Piernikowski

[c.piernikowski@presspublica.pl](mailto:c.piernikowski@presspublica.pl)

### Sprzedaż egzemplarzowa

i prenumerata:

Zamówienia na prenumeratę przyjmują

– urzędy pocztowe

– oddziały RUCH SA bezpośrednio na

stronie [www.prenumerata.ruch.com.pl](http://www.prenumerata.ruch.com.pl)

lub kontaktując się z Telefonicznym

Biurem Obsługi Klienta – 801 800 803

lub (22) 693 70 00 (czynne w godz. 7-18

koszt połączenia wg taryfy operatora)

Prenumerata redakcyjna

– tel. (22) 463 00 87,

infolinia 800 120 195

Zamówienia na e-wydania: [www.e-kiosk.pl](http://www.e-kiosk.pl)

[www.bloombergbusinessweek.pl](http://www.bloombergbusinessweek.pl),

[www.sklep.rp.pl](http://www.sklep.rp.pl), [www.egazety.pl](http://www.egazety.pl).

# Zapewne wiesz, że Bovespa to nie kultowa marka skuterów...

Oczywiście, bo Twoja wiedza wybiega daleko poza przeciętną znajomość giełdy!

Gazeta Giełdy „Parkiet” to profesjonalne narzędzie, które pomoże Ci na bieżąco śledzić wszelkie ruchy w gospodarce i błyskawicznie na nie reagować.

Znajdziesz w nim:

- ▲ sprawdzone newsy z rynku kapitałowego, walutowego i surowcowego
- ▲ analizę spółek, trendów i wydarzeń rynkowych
- ▲ rzetelne rekomendacje dla inwestorów
- ▲ poradnik dla profesjonalistów



# Otwarcie

Oferta, którą  
otrzymaliśmy z PKO BP,  
była najmniej korzystna.  
Zarówno dla nas,  
jak i dla Skarbu  
Państwa.

## Klienta mniej denerwować



## Z **Jerzym Józkowiakiem**, prezesem Poczty Polskiej, rozmawia Cezary Szymanek.

### Wyobraża Pan sobie dzień, w którym znikną papierowe znaczki pocztowe?

Tak, ale one nie znikną zupełnie. Zawsze będzie grono osób, które będą zajmowały się filatelistyką.

### Kiedy więc?

Proces już trwa. Zaraz będziemy płacić za znaczki SMS-ami albo poprzez stronę internetową, więc ten papierowy staje się powoli wirtualny. Według niektórych szacunków ostatni papierowy list z papierowym znaczkiem zostanie wysłany w 2025 roku, choć u nas może to trwać dłużej ze względu na opóźnienia cywilizacyjne.

### A nie ze względu na opóźnienia w samej Poczcie?

Również. Poczta przysnęła, gdy wokół zachodziły zmiany, i teraz budzimy ją z letargu.

### Łatwo jest?

Jest bardzo duża grupa osób, które nie są przekonane, że zmiany w tej firmie są możliwe.

### Duża grupa w przypadku 90 tys. zatrudnionych to ile?

Kilka tysięcy, które są obserwatorami. W przeszłości do Poczty przychodziły osoby, które obiecywały zmiany, ale poza słowami nic się nie działo.

### To dlaczego Pan ich nie zwolni?

A dlaczego mam to robić? Są to ludzie, którzy oczekują zmiany, ale zostali zniechęceni do pracy przez moich poprzedników. Jedyną metodą jest teraz postawienie ich przed faktami dokonanymi. Wprowadzamy usługi cyfrowe, nowe oferty dla biznesu, zmieniamy podejście do klienta indywidualnego, budujemy nowe, przyjazne placówki bez tradycyjnych okienek, za to z urządzeniami samoobsługowymi. Efekty już widać, bo zdobywamy nowych klientów i odyskujemy tych, którzy kiedyś odeszli do konkurencji.

### Co to znaczy?

W praktyce - by zdenerwowanie klienta stojącego w kolejce było coraz mniejsze. Szczególnie gdy musi odebrać list pole-

cony. Najtrudniejsza sytuacja jest w Warszawie, która ma po prostu za mało placówek.

### O ile?

O kilkadziesiąt. Tylko że mówimy o nowym typie placówek pocztowych, które będą mniejsze i sprawniejsze od tych znanych od kilkadziesiątu lat.

### Ogłoszenie wojny „paczkomatowej”?

Nie, wręcz przeciwnie. Prawdopodobnie nawiążemy współpracę z innymi podmiotami, bo paczkomaty będą nam dość szybko potrzebne w strefach samoobsługowych.

### A może na początek wystarczyłoby zmienić godziny pracy listonoszy, by z awizo nie przychodzili w południe, kiedy wszyscy są w pracy?

O tym również rozmawiamy, o elastycznym czasie pracy i zmianie sposobu wynagradzania listonoszy. Tylko że to trwa. Każda zmiana w tym względzie wymaga uzgodnień z kilkadziesiątoma związkami zawodowymi. Z drugiej strony - wymaga to także zmiany mentalności pracowników Poczty.

### Klient wrogiem przecież.

Jeśli pensja nie zależy od tego, ilu klientów zostanie obsłużonych i w jaki sposób, to warto to zmienić, by osiągnąć lepsze efekty.

### A kasa płynie.

Dlatego potrzebny jest nam nowy system wynagradzania. Prowizyjny, który będzie brał pod uwagę jakość i ilość.

### Im więcej Kowalskich Nowak na poczcie obsłuży, i im więcej Kowalskich wyjdzie zadowolonych, to tym więcej ten Nowak na poczcie będzie zarabiał?

Tak, mam nadzieję, że w końcu tak się stanie i uda nam się sfinalizować protokół dodatkowy do układu zbiorowego, a wtedy wynagrodzenie prowizyjne na Poczcie stanie się faktem.

### W jakich proporcjach?

Docelowo powinno to być minimum 30 proc. zmienne, z tendencją rosnącą.

### Są opory?

Raczej obawy przed zmianą i czymś nieznanym. Jeśli ludzie przez kilkadziesiąt lat są wynagradzani, a ich pensja nie zależy od efektów ich pracy, to jest to dla nich coś totalnie nowego. Potrzebujemy zaangażowanych pracowników, ▶